

國 際 信 號 明 碼 書

中國人民解放軍
海軍司令部海道測量部印

前　　言

爲了便于我軍与各国船舶在航海及其他場合的通信，中国人民解放军海軍司令部曾于1953年5月将国际信号书譯成中文下发。現在由于我軍艦艇的需要，特再刊行一部以供应用。

中國人民解放軍海軍司令部海道測量部

1958年1月

目 录

前 言

一、明碼組檢字表使用說明.....	1
二、国际信号明碼組檢字表	
三、国际信号通信法	
第一章 定 义.....	1
第二章 通信方法.....	2
第三章 通 则.....	2
第四章 旗号通信.....	8
第五章 摩尔斯信号.....	10
第六章 灯号通信.....	13
第七章 音响通信.....	18
第八章 手旗通信.....	19
第九章 国际信号明碼使用法.....	20
四、国际信号明碼組	
第一章 单字母信号.....	25
第二章 二个字母信号.....	26
罗徑向信号.....	39
关系方位信号.....	39
标准时间信号.....	40
简单常用动词信号.....	41
第三章 三个字母信号.....	43
第四章 中国地名信号.....	327
第五章 国际遇难求救信号.....	330
第六章 拖船信号.....	331

(一) 明碼組檢字表使用說明

本书中明碼組的排列次序，是按照原英文版的，即明碼組與詞句均按英文字母的次序排列，所以由明碼組翻成中文是容易的，若由中文翻成明碼組就困难了（因为主字的排列均按原来的次序是不适合于中文的）。为了补救此缺点，我們將中文明碼組中的主字抽出，編为檢字表，利用“起笔四部檢字方法”来檢查，对于由中文翻成明碼組較見方便。

用檢字表翻明碼組时，首先要仔細的研究詞句中的主字，由此主字去找檢字表，然后从此主字的类别內可得到所需要的碼組（使用方法見于舉例二）。尚有一个詞句中有二个主字的，檢字表中可能于两个主字的类别部分同样得到所需要的碼組，否则若这一个主字找不到，则用另一个主字是可以找到的（使用方法見舉例三）。

另外在使用上，如果每个明碼組都能代表一个完整的意思，則沒有問題，但在通信时，一句话或一个字，有时需要这一組与其他一组連貫使用，才能有完整的意思，尤其本书中由英文翻成的短句与成语的碼組，根本不能单独表达意思的。原因是中文与英文结构的不同，很多句子或单字，在英文中可以与其他整句或单字連接使用，若在翻譯过来的中文連接起来，就可能不通顺或根本上不成一句话。同样的在中文中可以連成句子的，翻成英文也許就意义不通了，这就是由中文变明碼組連接使用时的最大困难。本书中对于英文的前置詞、助動詞及成语等在翻成中文时也感到很困难，常常顧此失彼。因此，此明碼組連接使用时，必然有不完善的地方，除了我們应灵活使用外，在发生困难时如能參考原文本，可能比較完善一些。

起筆四部檢字法

每一个汉文的头一笔，归纳成点、横、直、撇四部如下图：

、	一	丨	フ
寒	来	著	往

每一个汉字的字形都不一样，起笔四部的位置却相同，举例如下：

、	冷	計	部	字	米	燒	美	精
一	相	起	刀	陶	匡	務	威	唇
丨	水	上	美	用	當	此	是	妻
フ	秋	追	行	筆	包	細	樂	年

每一个汉字的笔画计算，拿正楷手写体做标准，如：

讠 点17笔、	旗 点14笔、	炎 点 8 笔、
珍 横 9 笔、	承 横 8 笔、	蛋 横11笔、
央 直 5 笔、	貝 直 6 笔、	帳 直11笔、
禾 撇 5 笔、	爭 撇 8 笔、	闊 撇13笔、

查 字 法

一、先看清楚要查的字起笔是哪一部的？

二、再数一下这个字一共有几笔？

三、哪一部和笔数都弄清楚了，就可以按照、一丨フ的次序，在检字表中就能找出你所要查的字。

举 例 一

假如要查“漏”字，怎样查法？

一、“漏”字起笔是点丶部；

二、“漏”字的笔画一共有十四笔；

三、那末你翻检字表的丶部14笔的地方，在这里面可以找到“漏”字。

举 例 二

假如有一句话“你应下锚”，怎样翻为明码组？

一、首先仔细研究这句话主字是什么？这句主字是“锚”字；

二、那末你翻检字表，在フ部17笔的地方，就可找到有关于“锚”的各种字句；

三、在“锚”字类别内，就可得到“你应下锚”“D B”的明码组。

举 例 三

假如有一句话“我现搁浅立即需要援助”，怎样翻为明码组？

一、这一句话中的主字有二个，一为“搁浅”一为“援助”。

二、在“搁浅”的类别内与“援助”的类别内均可得到这样一句话的。

、 部 4 筆

方		文	
方法	JDV, JED, JHD, QFD, RKB	文书	DJH
方位	FA-FC, GR, BQN-BQO,	文章	DXM
	BWA-BWP	文凭	EDN
方向	HQ, EWR-EWV	文盲	HNH
立方体	EFV	文字	IFE-IFG
方便	BPQ, BPR, DYY-DZD, FXW, GXN	文件	KNK
不方便	HPI-HPJ	明文	RGA
方位点	LBT		
方面	MLG		
四方形	NXT		
火		主	
火势、火灾、失火	NJ-OC, CPB, GEG-GFT	主力航	BUV
军火	AWR, IXT	主要	DEN, IZI, LKY
火棒、火把	BTL	主顾	EGX
灭火	GID-GIE	主張	HTU-HTV
火炉	GPC-GPD	公主	LKX
导火线	GPL	主义	LKZ
着火	HQP	主動	KJD-KJF
火箭	MQD-MQH, OEH	船主	KLQ-KML
添火者、烧火者	OER-OES, OEU	主人	LOV
火车、火车头	PGM-PGS, RGD	市	
救火船	RDG	市、市政府、市立	JOH, PFX
火焰	RGX	必	
心		必須、必要	HPZ, JOL, JRB-JRT,
小心	GX, CUI, CUK-CUR, CZK-CZL	不必要	OWD, ROD-RPO
心脏	HDG	立	PPT
心脏病	EZO	立方体	EFV
重心	GTS	立即	LOE, NRR-NRU, RIQ-RIU

、 部 5 筆

立起	NYH-NYI, PCY-PCZ	安稳	HTL, PQE, PQJ
水		安置	MZX OAZ-OBA
永恆	KUX	字	
永不	JSN-JSO	字母	
牛		文字	DBJ IFE-JFG
一半	GWY-GXL, RHY	拼音	NWR-NWS
半夜	JHU	逐字	PTX
它		字	QUM-QUN
它		充	
它須、是、它能、有	GWB-GWK, GZA, GZL, QRH, HXC-HXE, HXX, KJL-KJO, KJT, RIG	充足、充分	AMH, OJU, JNA-JNB
它們	BEB-BEC, BEI, GWF- GWM, HAJ-HAU, KJP- KJS, KJW	补充	DRO
它須	HXX	充公	DUP-DUQ
它們	JOL	充任	NCC-NCD
它會	QAR-QBD	交	
它們會	QKM-QKY	交替	AWB-AWC
它將	QNW-QOF, QOQ-QOR	交战国	BXU
它們將	QOG-QOP, QPN-QQC	絕交	CJP
它愿	QRC-QRD, QRH	交易、交易所	CP1-CPJ, FUD
它們愿	QRE-QRG	交通部，………部	DQE
它應	QVE-QVN	交付	EQM-EQU, GXU-GXV
它們應	QVO-QVX	交換	FUE-FUG
它會	QVY-QWB	衣	
它們會	QWF-QWI	潛水衣	FHF
、 部 6 筆		衣服	IBK
、 守		救生衣	HYC
安		守	
安全	MX, MTF-MTV	难守的	PQV
安排	BER-BFJ	羊	
不安	EZF	綿羊	IDD
不安全	CY, GZ-HC, HJ-HL, MX,	米	MNV

次		忘	
次序	FAT-FAU, KFQ-KFV	忘記	GLH-GLI
次	HQL	言	
次于	HQM	語言	
下次	JTH-JTJ	語言	IFE-IFG
次の	MZS	蓋言	MHV, MSI, RIS
次數	PAE-PAO	序	
冰		次序、秩序	FAT-FAU, KFQ-KFV,
冰、冰闪光、冰山、	OQ-PA, HLA-HMK, HMS-		PLM
冰区	HMT	程序	LLH-LLA
冰封	GMQ-GMR	汽	
破冰船	HML-HMR, JPW, JQG	汽、蒸汽、升汽、	
冰巡邏船	HMU-HMW	汽航	
冰島之人	HMX	汽笛或号角	WG-WO, OBU-OCK
冰	RIM-RIO	汽球	ZK-ZL, NOG, QMU-QMW
忙		汽瓶	BSL-BSO
忙	CPK	汽油	EHZ
江		汽船	GQJ
江	MPN	沉	OCK-OQJ, RMN
、 部 7 筆			
完		沒	
完全	ATZ-AUL	沒有	BXL, JTW-JUE, JVQ-
完成	DRQ-DSD, GOQ, IZQ-IZR		JVS, MWX, QUA, QYK
完毕、完結	FNP-FNX, GDW-GED,	沒收	DTE, DUP-DUQ
	OUV-OUY	沉沒	NNX-NOD, RHK-RHL
完整	HUZ		
未完成	POP	冷	
半		冷藏容積	C'TQ
半半的	GYV	冷	DLS
不牢固	HTL	冷却器	DTH-DTK, LUJ
栓半、繫半	MZV-MZW	冷冻机	DZL, MCB
		冷落	POV

沙		油密	KDJ
沙	MVW-MVY	汽油、火油	KWD-KWF, RFO, RHJ
决		油漆	KND-KNF
决不	DGF	泥	
决定	ENT-ENW, EUR-EUS	水泥	CZP
决策	MLF	泥土、泥浆地	DGX, GHL
未决定	PQK	挖、挖泥	EVW-EVX, FHA-FHB
初		挖泥船	FHC-FHE
最初的	LKU	泥泞	JOE
		泥潭	NNS-NNT
		泥水	RIN

、 部 8 筆

放		注	
放棄	AC-AK, AHI-AHP, ETH-ETK, GRL-GRM, PZP-PZQ	注意(当心)	BNS-BOB, BQG-BQH, CUI-CUM, MLI-MLJ
放出	EXY-EYA	未注意	BOC-BOD
放射器、放射唧筒	FMH	不注意	PPV
放置	IGX-IGY, RLH-RLI	法	
放下	IXB-IXD	方法、办法	JDV, JDY-JED, JHD,
釋放	EYB-EYC, MDP-MDQ	商船法	QFD, RKB
放松	PNB-PNC	法律、法规	AKS
油		犯法	IGT-IGV
油料	SD-SF, GTT-GTU, RKO-RKP	法庭	JZX
石油精	BYE	違法	REW-REX
石脑油	JPJ	沿	PXE-PXG
牛油、奶油	CPN	沿	AVC
擦油人(物)	GTV	河	
黑石油	JDT	运河	CSV-CTC
各类油、油燃料	KBR-KDE	河	MPN
油潤	KDF-KDG	泊	
油渣饼	KDH	靠泊	CS-CT, AVD-AVP, CEQ,
油布、油雨衣	KDI	碇泊	PVU INA-INB

沸		稳定	NXU-NXW
沸騰	LKV	假定	OMB-OME
房		未决定	PQK
……房	JIN, MQX-MQY	空	
病		空中	CO
病痛		航空邮件	QR-QU
疝气		空 ²	ASI, ASM
疝	DIT	空軍、空軍部	ASJ-ASK
底	IHP	航空、空运	ASK-ASL
船底、船底	BZX, CIV, CIZ, QNP	防空高射砲	BBV
底	CLJ-CIY	空出	BRM-BRN, FNJ-FNK
海底、鋪底、陆底	GUL-GUR	空……	CBF-CBH
船坞坑底	NNR	航空母艦	CXW
彻底	OWR	空位	MQZ-MRE
肩		空地、空間	NUI-NUT
肩	NTV	券	
夜		券	JVL-JVN
半夜	JHU	炎	
夜	JTL-JTU	旨扁炎	BDC
官		肋膜炎、胸膜炎	LBJ
官員	KAN-KBL	肺炎	LBR
官方	KBM	扁桃腺炎	LUE, PCS
官員室	PZX	刻	
官		刻	GYX
定		刻苦	
确定、确实	DAA-DAE, OME-OME, PTZ-PUA	片刻、即刻	NRR-NRU, RIQ, RIU
定罪	DTA-DTE	怕	
决定	ENT-ENW	害怕	APG-APH, GBK-GBN
命定	GBB		
固定	GGL-(GGM, NCW-NCX, OOG)	怕	
鑑定	HMZ-HNA	炸	
		炸藥	FJX
		爆破	GSJ-GSK, FWJ-FWK
			FWO-FWP, MHU

、 部 9 筆

派		經度	IVN-1VV
派遣	EUD-EUF, NBE-NBF, RFF-RFI	度量	JEJ-JEL
派定	BDN	度过	RKX-RKY
津		溫度	OUM-OUR, QAB
津貼	AUS	溫度表	OWB
无薪津的	PQL	高度	AWD-AWG, JHA, HED- HEG,
活		突	
活跃、活動	ALL-ALM	突然	CKK-CKL, KDZ, OJM, PMX~PMY
活着的	ATX-ATY	突起	NXK-NXL
生活的、生命的	INE-ING, PYG	穿	
洲		穿孔	HGG-HGH
非洲人、的	API	穿过	KQA-KQC, OWZ
美洲人、的	AWM	贯穿	KUC-KUD
亚洲人、的	BIZ	室	
澳洲人、的	BOL	臥室	CPX
三角洲	EQV	海图室	HIM
歐洲人、的	FSX	无线电室	JAU-JAV
洲	GII	室	MQS-MRE, PZX
洗		官員室	
冲洗	DBK, QBII-QBJ	客	
洋		客倉	NU
巡洋舰	EPR-EFT	旅客、乘客	SK-SL, ATO-ATQ, KQP- KRZ
洋溢	GLM	客人	GVJ
海洋	JZN	宣	
横渡太平洋	PGU	宣布	BBL-BBN, EOQ-EOR
横渡大西洋	PHW	宣告、宣告書	LNP, OAF, OAH-OAI
度		疫	
态度	BOE	檢疫及檢疫証	TM-TW, LIK-LIQ
角度	BBF-BBH	疫	LAJ-LAJ
度數	EPR	檢疫	LSN-LTE
密度、濃度	ERG-ERH	檢疫章程	MDE
緯度	IGC-IGM		

疥		首先	GFV-GFX
疥癬	MWR	恢	
軍		不能恢复	IHWY
		恢复	MAP-MAQ
空軍、空軍部	ASJ-ASK	叛	
軍火	AWR, IXT	叛逆	KKF, PIK
軍需品	JDI	爲	
軍用的、軍事的	JIN	为了	GKA, KFN-KFO,
海軍	JPT, JQJ		RLG
軍校学生	CQS	为什么	QNC-QNO
军队	PJK	前	
军队运输船	PJL	前进、前行	BC-BK, ARW-ASG, LLP-
軍艦	RJX	前后	LMA, QFF
祝		前部	BXD
祝賀	DUX-DUZ	前桅	GLC
神		前帆	GLG, JCM,
神經錯亂	EQJ-EQK	前面	MTX
神經	JSE	前	GLT, GNS
計		前甲板	GKS
計算	AJV-AJY, EAY-EBB, RAX	之前	GKX
估計	FSP-FST	以前、先前	IIZK-HZM
預計	FVC-FVN	在目前	KDS, LKK
計劃	LAM-LAR	前横桁	LJP-LJQ
統計	MMJ	船前船后	QXR
施		前臂	GKT
施行、施工	KUP		GKU
音		、 部 10 筆	
音号	NSO-NSQ	病	
首		病	UN-UT, CYI-CYM, RIP
首領	DEN	病人	MK, US, KSE-KSJ,
首要的	DEP		KVU, NIL-NIV

傳染病	QI, QQ, UN-UO, CYJ, DXD, EZP-EZR, KDW, NLJ-NIW	彈藥庫 鍊鎖庫	IXT IUS
看病	BNM-BNN	浮	
可疑的病症	CYK	浮起、漂浮	AO, AW-AX, GH8-GHT, BA,X8, AOM, AOW-APP,
黃疸病	EJM		MBQ, MBY
心脏病	EZO		
熱病	GQG-GDB	浮标	GF-GR, MV-MW, NH,
淋病	GSW		BVM-BVN, CNI-COS, NGC-NGD, QWW-QWX
日射病	HDI, OKW	浮物、漂浮物	GHQ, GHR
黃疸病	HYM	浮筒	CNI
坏血病	MXJ	浮力	COT
結核病	PKJ	浮船、浮橋、浮碼	LCO, NXZ
花柳病	PTP		
流行病	PRK	头	
癫痫病	PRL	涙	
疾		涙	JIA, JIL
病疾	EVD, FJY	浪	
疟疾	GCS, JAP	浪費	FVY, GIM, PIZ, QRK- QBL
疹		风浪	MRK
疹	HDJ, LWN-LWR	浪	HO, DFB, MXQ-MYN, OOC-OOO
症		激浪	OMG-OMJ
紅肿热症	HQP	浸	
疖		浸、浸水	BQI, CKI-CKJ, GIC-GIG, GLE
痘毒	DBP		
疽		消	
疽	GQB	消耗	DWX-DXB, QHL-QHM
庫		取消	EBE, CTD-CTG
仓库	NV, CHU, ESB, NGN, OFM, RHU	消費	FVS-FVT
煤庫、油庫	ESC-ESE	消化不良	HPX
飞机庫	GYF	消息	JSR-JTE

酒		海峡	DBX-DCC, GVQ, JPL, NSM, OIE
酒精	ATL, NWW	海流	EFX-EGT
啤酒	BXB	海面	DFB, KBN, OMK
白兰地酒	CJX	海平面	ATE, IMQ
酒瓶	EQL	海底	GUL
香酒	FIP	海上、海上情况	JBN-JBO, MYO
威士忌酒	QMT	海中	OIZ
酒	QTK	海外	AII-AII
流		海角	CTU, LOD
		海洋	JZN
流通	DPZ	海草	MZO
电流	EFW	海豹	MYQ-MYR
海流	EFX-EGT	航海	JPS, MYP
水流	EPX-EFY	海豚	JPT, JQJ,
潮流	EGK-EGT	海军少尉	JRE
流	GHK-GHM, NCO-NCP	海军司令(上将)	AMX, AMZ
流星	LAS	大风)	
急流	LUH, NGI, RLJ	海军部	AMY
奔流	MSK-MSL	海军见习员	JHX
流行	LKE, LKF, NXF	英国海军陆战队	JUH
流浪者	OGT	海关	EUF
水流	PIL-PLO	航海员	JQT
潮流	PLR-PLU	海员人员	EGZ-EHE, RKM
液体、流质	RIB	海员	MYR-MYZ
海		海员工会	RMF
海	CD, CR, GCH, MXK-MXP,	海底电缆	HQ, HZ, CQO-CQP
	QEG-QEL	海底电报	CQQ
海浪	CE, HO, MXQ-MYN	海外电报	CQR
海岸	HD-HF, PB, DKR-DLA,	海务局	RCG
	NCO-NCS, REN	海道测量	ILID-ILJE
海港	MZC	向海的	MZN
海图	IU-IV, DCF-DDI, PNF,	海岸巡防队(站哨)	DLA
海图室	HIM	准	
海避	KJ	批准	BDS-BDV, BON-BOR
海渡	BVA-BVD	准许	ANA-ANC, AUM-AUP,
海避	GVP, IJN, RCV		EXU, ILP-ILQ, IMW- IMX, KUY-KVM, LOB-

	LOC, MVT-MVV	益 利益 无益的	ANK~ANL, HVJ HVK, PQI
凍			
凍結	GMO~GMP		
耙		家	
臺耙(壓力單位)	JIQ	家屬	ERY
料		專家	FWD
燃料	J/V, GNX-GOP, K KDB, MCC-MC	家	HGJ-HGM
材料、原料	JDII	制藥家, 化學家	REL
烟		容	
烟圈	DET, GOY-GOZ	容積, 容量	CMI, CTM-CTT, DXI-DXI, EWA
烟	NQN-NOP	容易	FKN, FLE-FLF, FXU FXV
效		容納	OQC-OQD
有效力、效率	FLS-FLX, PSL, GKR	高	
有效期	GKR	高度	AWD-AWG, JHA, HED-
无效	JWH, HQU-HQD, PQT	高	HEG
旅		最高限度	HEU-HEZ, ORL, RMU
旅客	SK-SL, ATO-ATQ KQQ-KRZ	高峯	JDQ
旅館	HHU	高价	OKK
旅行录、旅行指南	HXZ	站	FVY
旅程	HZA	站立	NYH-NYI
旅行者	PDX	……站	OAJ-OAW
旅行	HZA, PID-PIE	記	
差		記述	ETD-ETG
差不多	AUZ	忘記	GLH-GLI
郵差	EBK	日記、記載	IUW-IVB
差別	EVI-EVL	記錄	FPB, JVO
差一点	MWY	記數	ORM-ORQ
偏差	PSP-PSR	登記	MCM-MCO
		記号	NLC-NLF

視

視覚通信

監視

輕視、漠視

注視

視界

視覚

瓶

瓶

扇

扇、扇形

送

送来

递送

送出、发送、遣送

送回

送別

发送者

遣送

LC

EGU

EPQ, FBJ-FBK, PNP-PNQ

KWO-KWQ RKH-RKI

NVJ-NJW, NKO, PXP-

PXX

PYD-PYF

CII, CUH, GHJ, RDN

FZW, MZU

GLV-GLW, IYP, RHG-

RHG

FWX-FXA

NAX-NBN

NDC-NBD

NBI

NBO

RFF-RFH

測

測深、測量

測船位

測程儀

測深儀

測程表繩

推測、預測

觀測

推測

測量員

深

吃水深

測深、水深

深、深入、深度

測深儀

資深

清

打扫清洁

清楚，清理

不清楚

混

混乱

混杂

淹

淹溺

涉

涉及

VL-VY, EUT, HJD-HJE,

NSR-NTF, OND-ONE

UH

IUT-1UU

IXM-TXO

IVC

ZB-ZC, GKV-GKW, LJZ-

LKD, MAE-MAH, QIZ-

QJD

NJP-NJR

REU

ONF-ONG

ML-MQ, FGL-FGY

VL-VY

EOZ-EPE, EST-ESU

IXM-TXO

NBP

DGY-DHC

DHD-DHI, REM

HQA

、 部 11 筆

淺

搁淺

漫濺

淺水处

淺

AP-AZ, IA, NB, ARF-

ARV, KZX, OHF-OHH

EU-EZ, GU-GW, IIE, HN,

HT, VN-VQ, BSU, BSZ-

BT

LW

NDN-NDO, NFZ-NGE

混

混乱

混杂

淹

淹溺

涉

涉及

DSE, DUR-DUU, FAT-

FAU

JJO

FIL-FIM

MBO-MBP

許		商务 商船大二三四副	JFC KAS, KBC, KBG, KAU
許可、允許、准許	AIO-AIP, ANA-ANC, AUM-AUP, ILP-ILQ, IMW-IMX KUY-KVM, LOB-LOC, MVT-MVV	職 編繩 麻繩	
不准	EXU	空	
未經許可	PPJ	窒息	BKO-BKD, GQT, NQQ-NQR, OMV-OJX
這			
这里	BED-BEE, HEO	宿	
这样	KDR	稠密	DUW
这, 这些, 这个	OVL, OWC, OWQ	密、密度	ERG-ERH
率		机密	LID
率		秘密的	MZT
航效速率	YN-YO, ODJ	精密	OLX, RKV
草率	CUS	繁密	OVI
率领	DNN-DNP		
效率	FLW-FLX	惟	
功率	LIB	惟一的	NRH
速率	LAWY-LWZ	情	
試速率	PIS	情形、情况	
章			DGC-DGH, DTL-DUC, NOI, OAE
章、章程	DCE, MDA-MDE	詳情	EUII-EUK
避碰章程	RLO	情报	HIRW-HSM
商		部	
商船法	AKS	部长	AMZ, JJI
商人	CBY, DBQ, JFF, PGF	海军部	AMY
商业	DOS-DOT JFD, PGK-PGL	空军部	ASK
商品	DOZ, JFE	陆军部	RKE
商議、商量	DWU-DWW	交通部	LJK
商船	CBY, EVA, JFD, PGF	部門	ERN
通商	DOT, PGD-PGE	海上貿易部	ERO
商号	GFU	警部	HFO
出口商	FWS	国防部	JJJ
入口商	HINZ	干部	KAN-KBL